
[p1]

[...] spijze en drank

niet zonder dank.

4 Een dankbaar kind

den hemel wint.

5 Die op God vertrouwt

en is nooit benauwd.

6 Die God vergeet

geen weg en weet.

7 Die Jesus eert

is best geleerd.

8 Gebed en moed

maakt wijs en goed.

9 Rein, vroom en waar,

drie peerlen klaar.

10 Een kind is goed

als 't horkt en doet.

11 Van eigen zin

[p2]

komt klein gewin.

12 Een zuiver hert

geen rampe en smert.

13 Twee kaken rood:

't geweten bloot.

14 Vol roozen zoet

is 't rein gemoed.

15 Weet hoe, wien en waar gij spreekt,

eer gij u in nesten steekt.

16 Eens gelogen acht ik

altijd leugenachtig.

17 Schijnheiligheid

onveiligheid.

18 Gewonnen brood

heeft kaken rood.

19 Onmatige mond

eet schande en zond.

20 Staal, steen en berd

is 's gierigaards hert.

21 Die helpt waar hij kan

is een treffelijk man.

..... [p3]

22 Van toorne en haat en nijd

komt dikwijls dere en spijt.

23 Dwee, milde, vroed,

geen schild zoo goed.

24 Die herdt en lijdt

nadien verblijdt.

25 Het geld niet, maar de deugd

brengt altijd eere en vreugd.

26 Geweten goed

wel slapen doet.

27 Die 't kwaad vermijdt

is blij altijd.

28 Nooit onverbeid

en zij de eeuwigheid!

29 Wellust endigt,

deugd bestendigt.

30 Gods eere en loon,

wat schoonder kroon!

Ga ik den laatstuitgekomen schoolboek krygen?¹

.....

1 Onderschrift op autograaf van 30 spreken, op keerzijde van drukproef Loquela: 1 (febr. 1882) 10, p.78. Zie hierover J. Boets, In: Gezelliana: 2 (1971) p. 98-100 en P. Couttenier, Duitse kinderliteratuur door Gezelle vertaald. In: F. Baert e.a. (red.), Tekens voor Thomas. Opstellen aangeboden aan Prof. Dr. Piet Thomas naar aanleiding van zijn emeritaat. Tiel: Lannoo, 1994, 48-54.

Moeten der veranderingen aan bovenstaande 30 tweelingen gedaan zyn, laat ze my zelven doen, a.u.b. Ik hebber veel zorge aan besteed.

Hebt gy geen bemerkingen over laatste Loquela?

[*lieden*] in [*Christo*][,]

Guido Ge

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[Baes, Pieter Petrus]
Verzendingsdatum	[xx/xx/1882]
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Datum, plaats en adressant gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; Locatie origineel: brief is aanwezig in het Rijksarchief Kortrijk, Verzameling Guido Gezelle (toeg. 937), nr. 1/2.; Afbeelding: Rijksarchief Kortrijk.
Annotatie	Datum, plaats en adressant gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; Locatie origineel: brief is aanwezig in het Rijksarchief Kortrijk, Verzameling Guido Gezelle (toeg. 937), nr. 1/2.; Afbeelding: Rijksarchief Kortrijk.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	3 enkele vellen, ? wit papiersoort: ? zijden beschreven, inkt
Staat	volledig ?
Vormelijke bijzonderheden	geschreven op verso drukproef van Loquela

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Kortrijk
Bewaarplaats	Rijksarchief Kortrijk
ID Gezellearchief	Rijksarchief Kortrijk, Verzameling Guido Gezelle (toeg. 937), nr. 1/2
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/25896

Inhoud

Incipit	spijze en drank
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[xx/xx/1882], [Kortrijk], Guido Gezelle aan [Pieter Baes]
Editeur	Piet Couttenier
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
